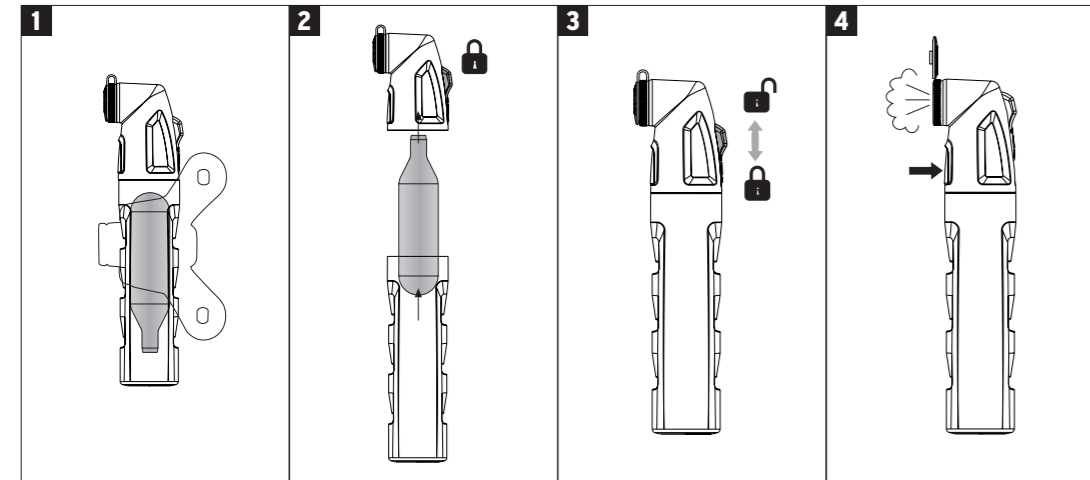




## AIRCHAMP PRO AIRCHAMP

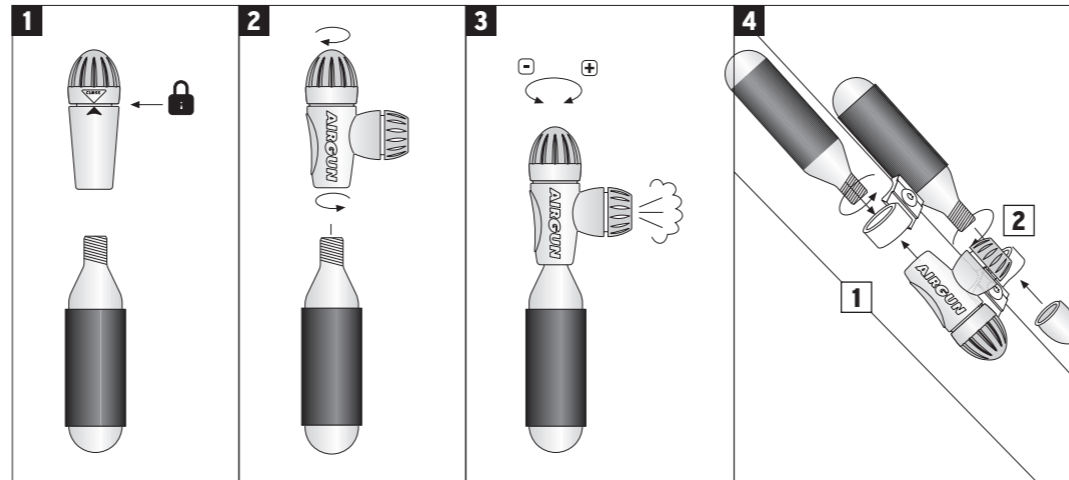
SKS 16g CO<sub>2</sub>

SKS 16g CO<sub>2</sub>



## AIRGUN

SKS 16g CO<sub>2</sub>



D

### SICHERHEITS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Kohlensäure-Einwegkapsel, Kennfarbe Gold. Rohstoff wiederverwertbar. Inhalt 22 cm<sup>3</sup>. Netto à 16 g. CO<sub>2</sub>-brutto à 58 g. Kühl und trocken lagern. Vor Sonnenbestrahlung und Erwärmung über 50°C schützen, nicht voll wegwerfen. Behälter steht unter Druck. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Für weitere Informationen besuchen Sie unser Download-Center.

EN

### SECURITY ADVICE AND INSTRUCTION MANUAL

Carbondioxide one-way capsule. Gold colour. Fully recyclable. Contents 22 cm<sup>3</sup> pure CO<sub>2</sub> under pressure. Net weight: 16g CO<sub>2</sub>. Gross weight 58g. Keep cool and dry. Keep out of sun and heat. Keep out of reach of children. Never trash full capsules. Tank is under high pressure.

For more information please look at our Download-Center.

F

### AVIS DE SÉCURITÉ ET MODE D'EMPLOI

Recharge cartouche à usage unique. Couleur or. Entièrement recyclable, contenant 22 cm<sup>3</sup> de CO<sub>2</sub> pur sous pression. Poids: net 16 gr de CO<sub>2</sub>, brut 58 gr. Conserver au frais et au sec. Net doit pas être exposé au soleil et à la chaleur. Ne jamais jeter de cartouche pleine, le contenu étant sous pression.

Pour plus d'informations visitez notre centre de téléchargement.

E

### INDICACIÓN DE SEGURIDAD Y INSTRUCCIONES DE MANEJO

Capsula de gas carbonico de un solo uso, color dorado. Reciclable. Contenido 22 cm<sup>3</sup> Neto aprox. 16 g de CO<sub>2</sub> -bruto aprox. 58 g Almacenar en sitio seco y fresco. Proteger de temperaturas sobre los 50° C y no exponer directamente a la luz solar. No desechar el producto lleno. El cartucho se encuentra bajo presión. Mantener en sitio seguro y fuera del alcance de los niños.

Para más información por favor ve nuestro Download-Center.

I

### INFORMAZIONI DI SICUREZZA ED ISTRUZIONI D'USO

Capsula monouso di anidride carbonica, colore oro. Materia prima riutilizzabile. Contenuto 22 cm<sup>3</sup>. Netto 16 g. CO<sub>2</sub> lordo 58 g. Conservare in luogo fresco e asciutto. Proteggere dai raggi solari diretti e da temperature superiori a 50°C, non gettare la cartuccia piena. Recipiente pressurizzato. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Per ulteriori informazioni visitare il nostro centro download.

NL

### VEILIGHEIDSADVIES EN GEBRUIKSAWIJZING


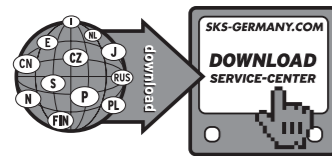
CO<sub>2</sub>-patroon, brons kleurig. Materiaal recyclebaar. Inhoud 22 cm<sup>3</sup>. Netto 16 g CO<sub>2</sub> -bruto à 58 g. Koel en droog bewaren. Beschermen tegen zonnestraling en verwarming boven de 50 graden, niet vol weggoien. Houder staat onder druk. Buiten bereik van kinderen houden!

Voor verdere informatie bezoek ons Download-Center.



**SKS-Qualitäts-Garantie:**  
SKS gewährt auf alle Produkte eine Qualitätsgarantie auf Mängel für die Dauer von 5 Jahren ab Kaufdatum. Ausgenommen von dieser Garantie sind Verschleißteile.

**SKS-Quality warranty:**  
SKS guarantees all products for five years from date of purchase. This guarantee excludes fair wear and tear.

**SKS metaplast Scheffer-Klute GmbH**  
Zur Hubertushalle 4 · 59846 Sundern / Germany  
Fon +49 2933 831-0 · Fax +49 2933 831-115  
order@sk-s-germany.com · sk-s-germany.com

**P** **AVISO DE SEGURANÇA E MANUAL DE INSTRUÇÕES**  
Recharge cartouche à usage unique. Couleur or. Entièrement recyclable, contenant 22 cm<sup>3</sup> de CO<sub>2</sub> pur sous pression. Poids: net 16 gr de CO<sub>2</sub>, brut 58 gr. Conserver au frais et au sec. Net doit pas être exposé au soleil et à la chaleur. Ne jamais jeter de cartouche pleine, le contenu étant sous pression.

Para mais informações, por favor visite o nosso Download-Center.

**RUS** **ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**  
Одноразовая капсула с угольной кислотой, маркировочная окраска: золотистый цвет. Сырьё пригодно для дальнейшей переработки. Объём содержимого 22 см<sup>3</sup>. Вес нетто 16 г каждая. Вес брутто с CO<sub>2</sub> 58 г каждая. Хранить в прохладном и сухом месте. Защищать от попадания солнечных лучей и от нагревания выше 50 °C. Не выбрасывать в неопорожнённом состоянии. Баллончик находится под давлением. Хранить в недоступном для детей месте.

Дополнительную информацию Вы можете скачать из нашего раздела Download-Center.

**J** 炭酸ガス使い捨てカプセル、色コード 金。資材リサイクル可。容積 22 cm<sup>3</sup>。各容量 16 g。各 CO<sub>2</sub> 総量 58 g。冷所、乾燥した場所に 要保管。直射日光や 50°C 以上の場所、満充填での廃棄を避ける。高压容器。幼児の手の届かない場所に要保管。  
その他の情報は当社のダウンロードセンターまで、どうぞ。

**HU** **BIZTONSÁGI ELŐÍRÁS ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**  
Egyszer használható szénsavas kapszula. Felismerési színe: arany. Anyaga újrahasznosítható. Tartalma: 22 cm<sup>3</sup>. Netto à 16 g. CO<sub>2</sub>-brutto á 58 g. Száraz, hűvös helyen tárolandó. Óvjuk a közvetlen napsugárzástól és az 50°C feletti hőhatástól. A teli flakont nem szabad a szemébe dobni. A flakon nyomás alatt áll. Gyermekektől távol tartandó.

További információért keressék fel Download-Centerünket.

**CZ** **NÁVOD K POUŽITÍ, BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE**  
CO<sub>2</sub> bombička na jedno použití. Zlatá barva. Plně recyklovatelná. Obsah 22 cm<sup>3</sup>. Váha prázdné bombičky cca. 16g váha plně bombičky cca. 58g. Skladujte v suchu a chladu. Chraňte před sluncem a přehřátím (50°C). Nevyhazujte plnou bombičku. Bombička je pod tlakem. Chraňte před dětmi.

Pro další informace navštivte naše Download-Centrum.

**PL** **WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
Jednorazowy wkład CO<sub>2</sub>, kolor rozpoznawczy: złoty. Materiał nadaje się do recyklingu. Zawartość 22 cm<sup>3</sup>. Waga netto 16 g. CO<sub>2</sub> 58 g brutto. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i podgrzaniem powyżej +50°C, nie wyrzucać pełnego wkładu. Pojemnik pod ciśnieniem. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Więcej informacji znajdziesz odwiedzając nasz Download-Center.



**CN** **安全指示以及操作說明書**  
一次性CO<sub>2</sub>充气钢瓶。颜色:金色。用完后钢瓶可收。CO<sub>2</sub>气体净体积:22 cm<sup>3</sup>。气体净重: 16克;毛重: 58克。钢瓶保存须避免日照和高温;并请保存于干燥、低温环境下以及儿童拿不到之安全地点。请勿随意丢弃未用完之钢瓶。注意! 在使用前,请仔细阅读使用说明。請勿丟棄此說明書此打氣筒限說明書所指示使用

**GR** **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ**  
Κύλινδρος ανθρακικού οξέος μίας χρήσης, χρώμα χρυσαφί. Ανακυκλώνόμενη πρώτη ύλη. Περιεχόμενο 22 cm<sup>3</sup>. Καθαρό βάρος ανά 16 g. CO<sub>2</sub>-μικτό βάρος ανά 58 g. Να φυλάσσεται σε δροσερό και στεγνό χώρο. να προστατεύεται από ηλιακή ακτινοβολία και θερμοκρασίες άνω των 50°C, να μην διατίθεται στα απορρίμματα σε γεμάτη κατάσταση.

Δοχείο υπό πίεση. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

**FIN** **TURVALLISUUSNEUVO JA KÄYTTÖOHJE**  
Kertakäyttöinen hiilihappokapseli, tunnusväri kulta. Raaka-aine kierrätettävissä. Sisältö 22 cm<sup>3</sup>. Netto á 16 g. CO<sub>2</sub>-brutto á 58 g. Säilyty viileässä ja kuivassa. Suojattava auringonvalolta ja lämpenemiseltä yli 50 °C, älä hävitä täysinäisenä. Säiliössä vallitsee paine. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Lisätietoa löytyy Download-keskuksestamme.

**S** **SÄKERHETSFÖRESKRIFTER OCH BRUKSANVISNING**  
Engångskolsyre kapsel, identifieringsfärg: guld. Återvinningsbart material. Innehåll: 22 cm<sup>3</sup>. Netto à 16 g. CO<sub>2</sub>-brutto á 58 g. Förvaras svalt och torrt. Skyddas mot direkt sol och uppvärmning över 50 °C, får inte kasseras full. Behållare under tryck. Förvaras utom räckhåll för barn. Besök vårt Download-Center för ytterligare information.

**NO** **SIKKERHEDSBESTEMMELSER OG BRUGSANVISNING**  
Kullsyre-engangspatron, merkefarge gull. Gjenvinnbart råstoff. Innhold 22 cm<sup>3</sup>. Netto à 16 g. CO<sub>2</sub>-brutto á 58 g. Lagres tørt og kjølig. Beskyttes mot direkte sol og oppvarming til over 50°C, må ikke kastes med innhol. Beholderen står under trykk. Oppbevares utilgjengelig for barn. For mer informasjon kan du besøke downloadsenteret vårt.

MADE IN GERMANY

SKS-GERMANY.COM

**AIRCHAMP PRO**  
**AIRCHAMP**  
**AIRGUN**



**GEBRAUCHSANLEITUNG**  
**INSTRUCTION MANUAL**